

Часть вторая

/A/CN.9/WG.V/WP.4/Add.1*/

I. ЧЕРТЕЖИ И ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ДОКУМЕНТЫ

A. Предварительные замечания

I. На различных стадиях выполнения договора о сооружении крупного промышленного объекта стороны выпускают ряд документов, с тем чтобы определить масштабы работ, которые должны быть произведены, провести предэксплуатационные испытания и дать покупателю возможность эксплуатировать установку. К этим документам могут относиться каталоги, проспекты, циркуляры, рекламные публикации, иллюстрированные издания, каталоги цен, спецификации, чертежи, технические документы, программы и руководства. Сроки, в которые одна из сторон передает такие документы другой стороне, а также права и обязательства, вытекающие из этих документов, зависят от типа документов.

2. В выполнении таких контрактов, которые рассматриваются в настоящем исследовании, обычно значительную роль играет инженер. Еще большая роль отводится ему в отношении чертежей и пояснительных документов. В некоторых случаях покупатель полностью полагается на его опыт в этой области. Ссылку на инженера, действующего в этом качестве, можно встретить преимущественно в Условиях контракта МФИК.

B. Типы документов и сроки представления

I. Предварительные документы

3. В общих условиях ЕЭК предусматривается возможность предоставления документов одной стороной другой стороне на предварительной стадии переговоров относительно заключения договора. Такими документами обычно являются каталоги, проспекты, циркуляры, рекламные публикации, иллюстрированные издания или каталоги цен. Статья 3.I документов I88A и 574A ЕЭК гласит, что "вес, размеры, мощность, цены, коэффициент полезного действия и прочие данные", указанные в этих документах, "являются лишь приблизительным указанием". Эти данные носят обязательный характер для сторон в том случае, когда "в договоре имеется на них специальная ссылка".

2. Спецификации и чертежи

4. Для предоставления контракта покупатель объявляет торги. В соответствии с Условиями МФИК на торгах, объявляемых покупателем предусматривается не только указание общих условий контракта, но также и спецификации (статья I.I МФИК - ЭМО и I.(I)k МФИК - ГС), которые часто содержат чертежи (статья I.I p МФИК - ЭМО и I.(I)(I)МФИК - ГС).

* 26 мая 1981 года.

3. Программа и график работ

5. Для случаев, когда спецификации и чертежи содержат подробные технические сведения о работах, которые должны быть произведены подрядчиком, статья I2.1 МФИК-ЭМО предусматривает, что "очередность" производства работ, "включая подготовку чертежей, изготовление, доставку на место, монтаж и пусконаладочные работы", указывается в "программе", которая представляется подрядчиком.

6. В статье I2.1 МФИК-ЭМО отмечается далее, что подрядчик в этой "программе" указывает также:

"... устанавливаемые подрядчиком сроки получения нанимателем любых импортных лицензий, согласий, разрешений на право проезда и одобрений, необходимых для целей объекта".

7. Статья I2.3 ЮНИДО-ПКК предусматривает, что график работ должен быть включен в приложение к контракту. В отношении некоторых перечисленных документов требуется получение согласия Подрядчика.

8. Статья 5.1 а МФИК-ЭМО гласит, что после предоставления контракта подрядчик должен представить "чертежи, образцы, схемы и модели, которые могут быть предусмотрены" в спецификации или в программе.

4. Чертежи, представляемые подрядчиком

9. Согласно условиям статьи 5.4 МФИК-ЭМО подрядчик должен также

"... представить планы установки оборудования вместе со всей информацией, относящейся к объекту, необходимые для подготовки надлежащего фундамента, обеспечения удобных подъездных путей для доставки оборудования и любого необходимого оборудования на площадку, на которой производится монтаж установки, а также проведения всех необходимых работ по созданию внешней инфраструктуры для установки (независимо от того, должны ли такие работы выполняться подрядчиком согласно условиям договора или нет)".

10. Аналогичное положение имеется в Общих условиях ЕЭК. Статья I2.2 документа I88A и 574A ЕЭК гласит:

"Подрядчик обязан представить в надлежащее время все планы установки оборудования и все указания (касающиеся, поскольку не будет согласовано иное, только оборудования), необходимые для подготовки надлежащего фундамента, обеспечения доставки оборудования в надлежащих условиях и всех необходимых для монтажа приспособлений, а также всех деталей, которые надлежит соединить с оборудованием, независимо от того, должны или нет эти соединительные работы выполняться подрядчиком согласно условиям договора".

II. Согласно статье 5.1(6) МФИК-ЭМО в ходе производства работ инженер может требовать от подрядчика представить ему "планы общего расположения и отдельных частей объекта". Подрядчик обязана представить ему такие планы. Подрядчик может отказаться выполнить запрос инженера только в одном случае - когда инженер требует от него представить копии рабочих чертежей.

I2. Согласно статье 5.1 МФИК-ЭМО представленные таким образом чертежи и другие документы должны быть утверждены инженером. Если со стороны инженера не последует утверждения, то документы считаются утвержденными по истечении 28 дней с момента их получения. Если инженер не утверждает документы, то они подлежат пересмотру и повторному представлению.

I3. ЮНИДО-ПКК определяет процедуру представления документации. Статьи 2.2.1 и 2.2.2 Приложения ХУ ЮНИДО-ПКК предусматривают следующее:

"2.2.1 Документация представляется представителю ПОКУПАТЕЛЯ в конторе ПОДРЯДЧИКА или отправляется ПОКУПАТЕЛЮ со авиаагрузовой накладной на условиях заранее оплаченного фрахта, и ПОКУПАТЕЛЬ немедленно подтверждает получение каждой отправленной документации. Датой представления считается дата доставки представителю ПОКУПАТЕЛЯ или дата, предоставленная в авиаагрузовой накладной, в зависимости от того, что имеет место.

2.2.2 Документация представляется в шести (6) экземплярах и одном воспроизведимом экземпляре (за исключением каталогов, технических проспектов и руководств, представляемых продавцами)".

5. Документы, представляемые по окончании работ

I4. По окончании работ до их приемки подрядчик представляет покупателю прочие документы. Согласно статье 5.6 МФИК-ЭМО к этим документам относятся:

"... Инструкции по эксплуатации и уходу за оборудованием вместе с чертежами (кроме рабочих чертежей) завершенного объекта..."

Эти чертежи представляются, с тем чтобы покупатель мог осуществлять эксплуатацию, демонтаж, повторную сборку и наладку всех частей объекта.

I5. Согласно статье 5.6 МФИК-ЭМО этим документам придается такое значение, что:

"... если не предусмотрено иное, объект не считается завершенным для целей приемки в соответствии со статьей 32 (приемка) пока такие инструкции и чертежи не представлены нанимателю".

16. Статья 3.1.2 ЮНИДО-ПКК предусматривает, что подрядчик представляет покупателю руководства по эксплуатации и уходу за оборудованием. Хотя статья 3.2.6 ЮНИДО-ПКК предусматривает, что "услуги, относящиеся к руководству эксплуатацией установки, факультативной помощи в руководстве и факультативном техническом консультативном обслуживании...", определяются в соответствующих договоренностях и соглашениях...", статья I Приложения ХХI перечисляет различные руководства, которые должны быть представлены подрядчиком в качестве части услуг, оказываемых им согласно контракту, а именно руководство по эксплуатации, руководство по уходу за оборудованием, руководство по технике безопасности, руководство по аналитическим процедурам, руководство по мониторингу аспектов окружающей среды, руководство по уходу за аппаратурой и специальные инструкции по эксплуатации и калибровке независимых анализаторов.

17. Более того, согласно статье 3 Приложения ХХI ЮНИДО-ПКК:

"... ПОДРЯДЧИК представляет ПОКУПАТЕЛЮ подлинники всех технических проспектов, инструкций по установке, эксплуатации и уходу за оборудованием и т.д., полученные от изготовителей оборудования и субподрядчиков ПОДРЯДЧИКА, и в случае необходимости, указывает оборудование, к которому относятся такие инструкции".

C. Модификация или изменение

18. В статье 5.2 МФИК-ЭМО говорится, что после того, как чертежи утверждены инженером, их следует "неукоснительно придерживаться за исключением случаев, предусмотренных в статье 34 (Изменения)".

19. Вполне понятно, что в ходе производства работ стороны и инженер могут счесть необходимым внести в первоначальные чертежи изменения или модификации, с тем чтобы выполнить качественные нормы, предусмотренные контрактом. (См. часть вторую, VII, Качество)*. Модификации или изменения могут также потребоваться в результате ошибки или упущения в чертежах.

20. Статья I2.3 документов I88A и 574A ЕЭК гласит:

"На подрядчика возлагаются любые расходы, являющиеся результатом ошибок или упущений в планах и указаниях..., если эти ошибки и упущения будут обнаружены до приемки работ..."

21. Условия МФИК-ЭМО содержат аналогичное положение; статья 5.5 гласит:

"... на подрядчика возлагаются любые расходы, являющиеся результатом ошибок или упущений в чертежах и информации или задержки в их доставке..."

* A/CN.9/WG.V/WP.4/Add.2 (воспроизводится ниже).

22. Однако статья 6.1 МФИК-ЭМО предусматривает освобождение подрядчика от этой ответственности в следующих случаях:

"Подрядчик несет ответственность за любые расхождения, ошибки или упущения в представленных им чертежах и информации, независимо от того, были они или не были утверждены инженером, при условии, что такие расхождения, ошибки или упущения не являются результатом неточностей в чертежах или ошибок в информации, предоставленных подрядчику в письменной форме нанимателем или инженером".

23. В соответствии со статьей 6.3 МФИК-ЭМО покупатель несет ответственность за "чертежи и информацию, представленные нанимателем или инженером в письменной форме, и за подробные указания относительно конкретных работ, которые даются либо тем, либо другим". В статье 6.3 МФИК-ЭМО, в свою очередь, предусматривается следующее:

"Наниматель оплачивает подрядчику расходы, связанные с изменением работ, которое требуется произвести в силу неточностей в чертежах или информации, предоставленных подрядчику, в сумме, устанавливаемой и определяемой тем же образом, что и в случае оценки изменений, предусмотренных в статье 34 (Изменения)".

24. Иначе обстоит дело в типовом контракте ЮНИДО-ПКК. Несмотря на то, что контракт заключается на условиях "под ключ", в соответствии со статьей 15.1 ЮНИДО-ПКК покупатель имеет полное право "...давать ПОДРЯДЧИКУ указания относительно переделки, исправления, аннулирования, изменения, модификации, добавления или изменения каким-либо образом любого из объектов...".

25. Такое указание должно даваться в письменной форме. После получения указания ПОДРЯДЧИК "... производит такие работы и несет ответственность на тех же условиях, насколько это применимо, как если бы упомянутые изменения были указаны в контракте или спецификациях".

26. Пункт 2 статьи 15 ЮНИДО-ПКК дает ссылку на "ПОКУПАТЕЛЯ/инженера". Это, по-видимому, означает, что покупатель может продолжать пользоваться услугами инженера, или что инженер тесно связан с проектом и что его решение или инструкции рассматриваются как решения или инструкции покупателя.

27. Согласно статье 15.3 ЮНИДО-ПКК, если изменения, которые распорядился произвести покупатель, вызваны исключительно "дефектами, упущенными или ошибками, допущенными в установке (установках) или работе (работах)" в результате "любых несоответствий или погрешностей, или (в зависимости от случая) ошибок и/или упущений в чертежах, процессе, техническом исполнении, инструкциях, спецификациях, проверках, закупке, изготовлении и поставке, гражданском строительстве, монтаже оборудования, то расходы по их устранению несет подрядчик.

28. С другой стороны, статья I5.2 ЮНИДО-ПКК предусматривает, что, если изменения, запрошенные покупателем, не являются результатом таких дефектов, упущений или ошибок, то разница в расходах прибавляется или отнимается от стоимости контракта, причем в оценке такой разницы участвует инженер. Для случаев, когда стороны не могут прийти к согласию, делается ссылка на положения контракта, касающиеся урегулирования споров и арбитража.

29. В соответствии со статьей I5.4 ЮНИДО-ПКК изменения могут также производиться подрядчиком, если "по его мнению такое изменение необходимо для исправления любых дефектов, которые возникли или могут возникнуть на объектах..." .

30. В таком случае в соответствии со статьей I5.5 ЮНИДО-ПКК подрядчик не имеет права на любые дополнительные расходы "... даже если такие исправления или изменения производятся в результате исправлений в детальном графике строительства объекта в связи с изменением в поставках материалов и/или в силу изменения сроков окончания механических работ, или изменений в схеме трубопроводов или в чертежах, выполненных ПОДРЯДЧИКОМ в результате детальных проектно-конструкторских работ".

31. Процедура, применяемая в случае изменения или модификации чертежей, зависит от конкретного типа контракта. Нет необходимости говорить, что в контрактах, в которых непосредственное участие принимает инженер, он должен будет играть весьма важную роль в этих вопросах.

32. В соответствии с условиями МФИК процедура, используемая для модификации чертежей, несколько меняется в зависимости от того или иного ряда условий. Вместе с тем, как правило, можно сказать, что никакие модификации или изменения не могут производиться без письменного разрешения инженера.

33. Согласно статье 34.1 МФИК-ЭМО инженер должен направить подрядчику разумное уведомление об изменениях, которые должны быть произведены, с тем чтобы подрядчик мог принять необходимые меры. Та же статья предусматривает, что после получения подрядчиком извещения о необходимых изменениях он "производит такие изменения, причем на тех же условиях, насколько они применимы в этом случае..." .

34. Статья I5.6 ЮНИДО-ПКК предусматривает, что в случае проведения подрядчиком модификаций покупатель должен их одобрить. Однако, ввиду характера контракта статья предусматривает далее что:

"ПОКУПАТЕЛЬ не может отказывать в утверждении любых изменений, необходимых для исправления любых дефектов на объекте, которые возникли или могут возникнуть, если предложение ПОДРЯДЧИКА не будет принято, или если требуются любые модификации или исправления... Во всех

других случаях ПОКУПАТЕЛЬ может дать согласие или отказ в зависимости от того, что он считает целесообразным, и его решение является окончательным".

35. Могут возникать случаи, когда модификации или изменения, которые требует внести покупатель, в силу своего характера препятствуют подрядчику "в выполнении любых своих обязательств по контракту". В таком случае статья 15.8 ЮНИДО-ПКК предусматривает, что подрядчик:

"... уведомляет об этом ПОКУПАТЕЛЯ в письменной форме, и ПОКУПАТЕЛЬ решает далее, должны или не должны такие работы быть произведены. Если ПОКУПАТЕЛЬ вновь подтверждает в письменной форме свое намерение произвести изменения, то указанные обстоятельства ПОДРЯДЧИКА изменяются в такой степени, в какой это может быть оправдано".

36. Согласно статье 15.12 ЮНИДО-ПКК после утверждения модификаций покупателем, они указываются в распоряжении о внесении изменений, которое подписывается сторонами или их уполномоченными на то представителями, и:

"... такие распоряжения о внесении изменений рассматриваются как часть контракта и подпадают под все предусмотренные в нем условия, если не делается иных исключений".

37. Статья 15.10 ЮНИДО-ПКК предусматривает, что в случае возникновения спора относительно того, охватываются эти изменения договорными обязательствами подрядчика или нет, этот спор решается нейтральной стороной. Та же статья предусматривает также, что, если по мнению покупателя стоимость услуг, которые будут оказываться в результате таких изменений, является чрезмерной, то размер платежа также определяется нейтральной стороной. В ожидании этого решения подрядчик немедленно приступает к проведению изменений.

д. Право собственности на документы

38. С учетом характера определенной информации, содержащейся в чертежах и документах, представляемых одной из сторон другой стороне, некоторые из рассматриваемых типов договоров содержат положения, касающиеся права собственности на документы.

39. Статьи 3.2 и 3.2 документов I88A и 574A ЕЭК предусматривают, что "чертежи или документы технического характера, служащие для изготовления или монтажа оборудования или части такого" и представленные одной из сторон другой стороне (покупатель подрядчику и наоборот), остаются "исключительной собственностью" стороны, представившей такие документы.

40. Это ограничение налагает на сторону, получающую такие документы, обязательства в отношении сохранения их конфиденциального характера. По этой причине статьи 3.2 и 3.3 документов I88A и 574A ЕЭК оговаривают, что без согласия другой стороны такая сторона не может снимать с них копии, воспроизводить их, а также передавать или сообщать их третьему лицу.

41. Статья 3.2 документов I88A и 574A ЕЭК предусматривает исключение в отношении документов, представленных подрядчиком покупателю. Эта статья гласит:

"вышесказанные чертежи и документы переходя в собственность покупателя:

- a) если прямо предусмотрено, или
- b) если они относятся к отдельному предварительному договору о составлении проекта, не предусматривающему изготовления оборудования, как такового, и в котором не оговаривается право собственности подрядчика на вышеизложенные планы и документы".

42. В отношении документов, которые должны представляться подрядчиком в начале гарантийного периода, статья 3.4 документов I88A и 574A ЕЭК предусматривает, что они становятся собственностью покупателя без каких-либо ограничений. Однако, подрядчик может оговорить, что должен быть сохранен конфиденциальный характер таких документов.

43. Другие типовые соглашения, рассматриваемые в настоящем исследовании, не содержат каких-либо подобных положений. Однако, само собой подразумевается, что на документы, касающиеся вопросов, относящихся к передаче технологии, распространяется обязательство в отношении конфиденциальности, возлагаемое на стороны в этой связи (см. часть вторую, VI, Передача технологии)*.

II. ПОСТАВКА

A. Общие замечания

44. Элементы, которые подрядчик должен поставить для начала сооружения объекта, многочисленны и разнообразны и включают машинное оборудование, материалы, монтажное оборудование, рабочую силу; к этому относятся кроме того коммунальные службы, а также временные и вспомогательные работы. В настоящей главе мы рассмотрим только обязательства сторон по поставке, транспортировке и хранению машинного оборудования и материалов; материалы могут быть предназначены для строительства постоянных сооружений или могут

* A/CN.9/WG.V/WP.4/Add.2 (воспроизводится ниже).

потребоваться только для целей строительства. (Относительно обсуждения вопросов поставки монтажного оборудования и рабочей силы см. III, Монтажные работы, ниже).

45. Тип договорных положений, относящихся к поставке машин и необходимых материалов, будет зависеть в значительной степени от типа контракта и фактического содержания работ, которые должны быть произведены согласно контракту. Полный контракт "под ключ" обычно охватывает поставку подрядчиком чертежей установки, машинного оборудования, технической документации и необходимых материалов.

B. Обязательства сторон

I. Обязательства по поставке

46. В контракте на производство работ обязательства подрядчика по выполнению и завершению указанных работ означает, что он со своей стороны обязуется произвести любые работы и поставить материалы, которые необходимы для завершения работ в соответствии с контрактом. В условиях МФИК-ГС это обязательство подрядчика четко оговаривается... Статья 8 (I) гласит:

"Подрядчик с учетом положений контракта, и проявляя надлежащую заботу и осмотрительность..., предоставляет всю рабочую силу, включая административный персонал, все материалы, строительное оборудование и все другие элементы временного или постоянного характера, которые требуются для строительства и эксплуатации таких сооружений, поскольку обеспечение таких поставок оговорено в контракте или на разумном основании вытекает из контракта".

47. В МФИК-ЭМО указываются только обязательства подрядчика на поставку рабочей силы и оборудования подрядчика. Ответственность за поставку машинного оборудования и необходимых материалов определяется по соглашению сторон. Статья 7.1 предусматривает следующее:

"Подрядчик с учетом положений контракта... предоставляет всю рабочую силу, включая административный персонал, и все оборудование подрядчика, необходимое для производства работ и выполнения своих обязательств..., если необходимость обеспечения таких поставок оговаривается в контракте или на разумных основаниях вытекает из него".

48. В соответствии с типовыми контрактами ЮНИДО подрядчик также несет ответственность за поставку машинного оборудования и материалов. Покупатель всегда заинтересован в том, чтобы было представлено описание машинного оборудования и материалов, которые, в случае необходимости, утверждаются покупателем; в этих целях в соответствии с типовыми контрактами ЮНИДО от подрядчика требуется представление покупателю постатейного списка

машинного оборудования и материалов, которые должны быть поставлены по контракту. Статья 4.9 ЮНИДО-ПКК гласит:

"ПОДРЯДЧИК несет ответственность за поставку комплектной установки и оборудования... Перечень элементов установки и оборудования, а также других материалов... представляет собой комплектную установку..."

49. Однако обязательства подрядчика не ограничиваются поставкой конкретно указанных элементов; он должен также поставить материалы, которые требуются для производства работы. Статья 4.9 ЮНИДО-ПКК гласит:

"... Любые дополнительные элементы, которые требуются, но конкретно не указаны... поставляются ПОДРЯДЧИКОМ. Независимо от любых обстоятельств, противоречащих конкретным условиям контракта, ПОДРЯДЧИК поставляет комплектную установку "под ключ"... со всеми конкретно указанными внешними и вспомогательными службами..."

50. В соответствии с ЮНИДО-КВИ подрядчик осуществляет закупку материалов за счет покупателя. Однако степень его ответственности остается той же. Статья 4.12 предусматривает следующее:

"ПОДРЯДЧИК производит закупку всех элементов установки и оборудования, материалов и запасных частей от имени ПОКУПАТЕЛЯ... Независимо от того, что окончательная закупка производится за счет ПОКУПАТЕЛЯ, на ПОДРЯДЧИКА возлагается ответственность обеспечения всей закупки с тем, чтобы установка отвечала требованиям, изложенным в статье 2, при условии выполнения ПОКУПАТЕЛЕМ своих обязательств. ПОДРЯДЧИК производит закупку таким образом, чтобы установка соответствовала эксплуатационным гарантиям... ПОДРЯДЧИК содействует также ПОКУПАТЕЛЮ в получении от продавцов средств судебной защиты (если такие необходимы), и услуги ПОДРЯДЧИКА по любым необходимым закупкам и/или проверкам представляются без дополнительных затрат со стороны ПОКУПАТЕЛЯ..."

51. ЮНИДО-ПКК четко предусматривает ответственность подрядчика за поставку необходимых материалов, которые не указаны в контракте. Статья 4.8 гласит:

"... однако, если для укомплектования установки требуется любое оборудование, конкретно не указанное в настоящем контракте..., такое оборудование составляет часть поставок ПОДРЯДЧИКА по настоящему контракту и поставляется на условиях ФОБ без дополнительных расходов или затрат со стороны ПОКУПАТЕЛЯ в пределах согласованной паушальной цены..."

52. Общие условия ЕЭК содержат положения о совместной ответственности в отношении приобретения оборудования, материалов и других средств, относящихся к строительству объекта. Подрядчик несет ответственность за поставку оборудования, материалов и строительного оборудования. Покупатель берет на себя ответственность за производство основной части работ, предшествующих строительству контракта. Статья 6.1 документов I88A и 574A ЕЭК предусматривает следующее:

"Если покупатель не сообщил подрядчику иного, то при определении цены предполагается, что следующие условия соблюдены:

...

с) на месте установки в распоряжение подрядчика будут своевременно предоставлены такие оборудование, материалы, вода и энергия, которые предусмотрены в договоре, без оплаты подрядчиком, если не согласовано иное;

д) покупатель предоставит подрядчику бесплатно, если не было согласовано иное, закрытие или охранение помещений в месте установки или поблизости и в которых без риска кражи или повреждений подрядчик может складировать инструменты и оборудование, необходимое для монтажа, а также едежду персонала подрядчика..."

2. Обязательство по перевозке материалов

53. В паушальном контракте "под ключ" не дается разбивки ответственности подрядчика по различным видам деятельности. Подрядчик несет ответственность за поставку и перевозку материалов, и стоимость контракта в случае контракта "под ключ" включают расходы на транспортировку машинного оборудования и материалов. В других типах контрактов транспортные расходы оплачиваются отдельно. В некоторых анализируемых типах контрактов нет четкого определения ответственности сторон за транспортировку машинного оборудования и материалов. Иногда ответственность только подразумевается.

54. Согласно МФИК-ГС и МФИК-ЭМО подрядчик обязан принять собственные меры по перевозке оборудования и материалов за свой счет, поскольку согласно статье 70.(I) и статье 52.1 МФИК-ЭМО транспортные расходы включены в стоимость контракта.

55. ЮНИДО-ЛКК и ЮНИДО-КПК четко предусматривают ответственность за транспортировку оборудования. Статья 4.13 ЮНИДО-ЛКК гласит:

"ПОДРЯДЧИК несет ответственность за транспортировку оборудования из порта отправки ФОБ в порт назначения СИФ в стране ПОКУПАТЕЛЯ и последующую отправку на место строительства".

56. В соответствии с ЮНИДО-КВИ подрядчик не несет прямой ответственности за транспортировку установки и материалов. Однако он обязан содействовать покупателю в обеспечении того, чтобы изготовители ускорили поставку и перевозку необходимого оборудования. Статья 4.14 гласит:

"ПОДРЯДЧИК... обязан требовать от продавцов исполнения надлежащей упаковки и необходимой транспортировки ФОБ к месту отправки".

57. В Общих условиях ЕЭК предусматривается, что покупатель может нести ответственность за подготовительные работы и перевозку материалов и оборудования. Статья I2.2 документов I88A и 574A ЕЭК гласит:

"Покупатель обязан выполнить подготовительные работы согласно... планам и указаниям, данным подрядчиком. Эти работы должны быть своевременно закончены, и фундаментальные блоки должны быть в состоянии, позволяющем своевременное помещение на них оборудования. Если доставка оборудования лежит на обязанности покупателя, это должно быть своевременно на месте".

3. Обязательство в отношении сохранности машинного оборудования и материалов в процессе транспортировки

58. Ответственность подрядчика за транспортировку машинного оборудования и материалов включает обязательства по упаковке и маркировке материалов для обеспечения их сохранности в процессе обычной транспортировки. Как указывается в пункте 53 контракта "под ключ", расходы по упаковке включаются в стоимость контракта. Статья 4 документов I88A и 574A ЕЭК гласит:

"При отсутствии иных указаний считается, что:

...

б) цены, указанные в предложениях и договорах, включают стоимость упаковки или других средств предохранения, необходимых в обычных условиях перевозки для предотвращения повреждений или поломок оборудования до доставки его в место назначения, указанное в договоре".

59. ЮНИДО-ПКК содержит подробные положения, определяющие обязательства подрядчика по маркировке, упаковке и отправке материалов. Статья I2.2.I гласит:

"Маркировка всех грузов и выписка нарядных производится в соответствии с инструкциями ПОКУПАТЕЛЯ..."

60. При транспортировке машинного оборудования может потребоваться соблюдение местных правил в стране покупателя. Согласно ЮНИДО-ПКК покупатель должен содействовать подрядчику в получении необходимых разрешений. Статья I2.2.7 гласит:

"ПОДРЯДЧИК подтверждает, что ему известны средства, которые имеются в портах (как в стране изготовителя, так и в стране ПОКУПАТЕЛЯ), а также на маршруте между портом и местом строительства. ПОДРЯДЧИК несет ответственность за упаковку и доставку оборудования (упаковка, соответствующая габаритам) таким образом, чтобы оборудование было доставлено к месту монтажа по графику, предусмотренному контрактом. ПОДРЯДЧИК несет ответственность за получение любых автодорожных или железнодорожных разрешений, которые требуются для этих целей, и ПОКУПАТЕЛЬ содействует ПОДРЯДЧИКУ в получении таких разрешений".

4. Обязательство по хранению материалов на месте

61. Степень обязательства подрядчика за сохранность материалов при хранении также зависит от типа контракта. В контракте "под ключ" ответственность за надлежащее хранение машинного оборудования и материалов подрядчика и уход за ними возлагается на подрядчика.

62. Согласно ЮНИДО-ПКК ответственность за надлежащее хранение машинного оборудования несет подрядчик. Статья 12.4 гласит:

"ПОДРЯДЧИК обязан принять меры по обеспечению надлежащих складских сооружений на месте строительства для хранения грузов. В том случае, если постоянные сооружения не подготовлены или отсутствуют, ПОДРЯДЧИК с согласия ПОКУПАТЕЛЯ своевременно за свой счет обеспечивает приемлемые временные сооружения на месте строительства. Независимо от требования маркировки грузов... в случае необходимости дополнительных мер по хранению соблюдаются инструкции инженера в отношении условий хранения".

63. Общие условия ЕЭК предусматривают, что покупатель может нести ответственность за хранение материалов. Статья 6.1 документов 188A и 574A ЕЭК гласит:

"Если покупатель не сообщил подрядчику иного, то при определении цены предполагается, что следующие условия соблюдены:

...

в) подрядчик не будет обязан... предпринимать меры для доставки оборудования с места его разгрузки на место установки, если только он не согласился доставить это оборудование на место установки.

В случае несоблюдения одного из этих условий, будет иметь место повышение цены".

C. Сроки поставки

64. Сроки поставки зависят от характера каждого вида работ. В некоторых типах рассматриваемых контрактов встречаются общие положения, требующие от подрядчика обеспечения "своевременной" или "быстрой" поставки.

65. Статья I4 ЮНИДО-ПКК, например, предусматривает следующее:

"I4.15 ПОДРЯДЧИК обеспечивает быстрое осуществление и эффективную координацию отправки и доставки установки и оборудования... в полном соответствии со сроками, условиями и процедурой доставки по настоящему контракту и/или условиями и процедурами, которые могут быть указаны в любых распоряжениях покупателя продавцам.

I4.16 ПОДРЯДЧИК принимает все необходимые меры для обеспечения своевременной подготовки и выдачи всех экспертных лицензий (если таковые необходимы) и грузовых документов".

III. МОНТАЖ

A. Введение

66. Характер и степень обязательств и ответственности сторон по монтажу установки, машинного и другого оборудования зависит в значительной степени от двух факторов: во-первых, от типа контракта на производство работ, например, заключается такой контракт на условиях "под ключ" или "полу-под ключ"; во-вторых, от типа монтируемой установки. Строительство сталепрокатного стана значительно отличается от сооружения завода по производству удобрений.

67. При изучении вопросов, связанных с монтажом, необходимо учитывать характер различных типов контрактов, рассматриваемых в настоящем исследовании (см. часть первую, Введение)*. Здесь рассматриваются лишь основные обязательства и ответственность подрядчика, инженера и покупателя в отношении монтажа.

B. Обязательства и ответственность подрядчика, инженера и покупателя

I. Монтаж установки

a) Паушальный контракт "под ключ": ЮНИДО-ПКК

68. Для иллюстрации основных различий в обязательствах и ответственности подрядчика и покупателя в отношении монтажа установки в паушальном контракте "под ключ" и в контракте "полу-под ключ" будут рассмотрены типовые контракты ЮНИДО-ПКК и ЮНИДО-КПК.

* A/CN.9/WG.V/WP.4 (воспроизводится выше).

69. В разработанном ЮНИДО паушальном контракте "под ключ" на строительство завода по производству удобрений (ЮНИДО-ПК) подрядчик обязуется произвести монтаж всей установки и оборудования в соответствии с договорными условиями (статья 3.2.5). Это фактически включает все работы, которые требуется произвести по сооружению установки до ее успешного введения в эксплуатацию в соответствии со спецификациями, предусмотренными в контракте (статья 3.1). Эта ответственность предусматривается в ряде положений. Например, статья 4.9 гласит:

"ПОДРЯДЧИК несет ответственность за поставку комплектной установки и оборудования в соответствии со статьей I2 и другими положениями настоящего контракта... ПОДРЯДЧИК поставляет комплектную установку "под ключ" для производства (1000) тонн аммиака в сутки и (1725) тонн мочевины в сутки..."

70. Ответственность подрядчика за монтаж установки и оборудования в соответствии со статьей I2.7 распространяется на:

"I2.7.I.1: Монтаж всего оборудования на месте.

I2.7.I.2: Монтаж всех стальных конструкций, переходов, рабочих мостков, лестниц, платформ и т.д.

I2.7.I.3: Сборку и сварку всех трубопроводов, арматуры и т.д. как на поверхности, так и под землей.

I2.7.I.4: Сборку и монтаж аппаратуры, пультов управления и всех взаимосвязанных проводов, трубопроводов и всего оборудования.

I2.7.I.5: Установку всего электрического оборудования и подключение всех кабелей, пусковых устройств и всего другого оборудования.

I2.7.I.6: Установку всего вспомогательного оборудования и подключение такого оборудования.

I2.7.I.7: Изоляцию, где это необходимо, всего оборудования (включая поставку изоляционного материала).

I2.7.I.8: Окраску всего оборудования (включая поставку краски).

I2.7.I.9: Установку всего цехового, лабораторного и конторского оборудования, включая оборудование по кондиционированию воздуха и средства телефонной связи.

I2.7.I.10: Установку и монтаж всех очистных и канализационных сооружений.

I2.7.I.II: Установку всех защитных устройств и устройств предупредительной сигнализации.

I2.7.I.I2: Все или любые другие монтажные работы, которые могут потребоваться для завершения строительства установки, кроме исключений, предусмотренных в

I2.7.I.I2.I: Монтаж установки и оборудования производится в соответствии с подробными указаниями ..."

71. Подрядчик должен обеспечить, чтобы все поставки, строительные и монтажные работы проводились таким образом, чтобы установка отвечала целям, предусмотренным в контракте (статья 4.10).

ь) Контракт "полу-под ключ": ЮНИДО-КПК

72. В силу того, что контракт заключается на условиях "под ключ", возведение установки не всегда производится подрядчиком, поскольку покупатель имеет право выбора назначить другую сторону для монтажа установки. Статья 3.2.18 гласит:

"Монтаж установки производится (статья 3.1.15) ПОДРЯДЧИКОМ или такой другой стороной, назначаемой ПОКУПАТЕЛЕМ (при условии, что такая другая сторона не является конкурентом ПОДРЯДЧИКА) под техническим руководством или наблюдением персонала ПОДРЯДЧИКА".

73. Таким образом, если покупатель назначает другое лицо для монтажа установки, то роль подрядчика в монтаже установки ограничивается лишь функциями наблюдения. Согласно статье I2.5.I на подрядчика возлагаются следующие основные функции наблюдения:

"ПОДРЯДЧИК несет ответственность за техническое руководство и наблюдение за монтажом всей установки и оборудования ... Без ограничения общего характера вышесказанного эти функции наблюдения охватывают следующие области (но не ограничиваются ими):

I3.5.I.1: Монтаж всего оборудования на месте.

I3.5.I.2: Монтаж всех стальных конструкций; переходов, рабочих мостиков, лестниц, платформ и т.д.

I3.5.I.3: Сборку и сварку всех трубопроводов, арматуры и т.д. как на поверхности, так и под землей.

I3.5.I.4: Сборку и монтаж аппаратуры, пультов управления и всех взаимосвязанных проводов, труб и всего оборудования.

13.5.1.5: Установку всего электрического оборудования и подсоединение всех кабелей, пусковых устройств и всего другого оборудования.

13.5.1.7: Изоляцию, где это необходимо, всего оборудования (включая поставку изоляционных материалов).

13.5.1.8: Окраску всего оборудования (включая поставку краски)".

74. Другие аспекты наблюдения относятся к установке некоторых элементов оборудования и приспособлений, необходимых для монтажа установки.

2. Материалы для монтажа установки

75. Материалы для монтажа установки, именуемые иногда "оборудование подрядчика", следует отличать от монтируемого "оборудования". Различие между ними проводится в типовых контрактах ЮНИДО и в Условиях МФИК-ЭМО. Например, в ЮНИДО-ПКК "оборудование ПОДРЯДЧИКА" определяется как "... любые виды оборудования, навесы, материалы, инструменты, складские сооружения или элементы, доставляемые на место строительства ПОДРЯДЧИКОМ или от его имени для выполнения контракта, но не для использования в качестве составной части установки" (статья I.II). С другой стороны, "оборудование" определяется как любое оборудование, машинное оборудование, материалы ..., которые требуются в качестве составной части установки (установок) (за исключением материалов для объектов гражданского строительства) для того, чтобы установка сооружалась в соответствии с контрактом" (статья I.IV).

76. Согласно статье 4.9 типового контракта ЮНИДО-ПКК подрядчик в течение четырех месяцев с момента вступления контракта в силу должен составить "более подробный перечень подлежащих закупке элементов оборудования и материалов" и представить его на утверждение покупателя.

77. Ответственность за предоставление всех монтажных материалов и оборудования подрядчика, по крайней мере, в контракте "под ключ", как правило, возлагается на подрядчика. Статья 4.22 типового контракта ЮНИДО-ПКК предусматривает, что подрядчик предоставляет "все монтажное оборудование и все материалы для монтажа и установки оборудования". В статье I.2.7.2 ясно указывается некоторое из этого оборудования:

"ПОДРЯДЧИК поставляет все материалы, необходимые для монтажа и возведения объекта, все инструменты, приспособления, краны и другое необходимое монтажное оборудование и предоставляет все инструменты, которые требуются для надлежащего монтажа и испытания объекта".

78. В соответствии с типовым контрактом ЮНИДО-ПКК подрядчик должен также предоставить покупателю в течение четырех месяцев с даты вступления контракта в силу перечень монтажного оборудования и материалов. Материалы должны быть поставлены подрядчиком (статья I.10).

79. Аналогичным образом, согласно Условиям МФИК-ЭМО, подрядчик должен предоставить за свой счет все "оборудование подрядчика", все транспортные средства и энергетические агрегаты, необходимые для выполнения и завершения работ (статья I4.I).

80. Однако, если покупатель располагает некоторым оборудованием на месте строительства, подрядчик может использовать это оборудование, но должен оплатить разумную сумму за его использование. Условия МФИК-ЭМО предусматривают такую ситуацию:

"Статья I4.4: "Наниматель по просьбе подрядчика для выполнения работ использует любое подходящее подъемное оборудование, принадлежащее нанимателью, которое может иметься на месте строительства, и подробное описание которого приводится в части II настоящий Условий, причем подрядчик выплачивает разумную сумму за использование такого оборудования. В ходе такого использования подъемного оборудования наниматель сохраняет за собой контроль над ним и несет ответственность за его безопасную эксплуатацию, но не несет ответственности за любые небрежные действия подрядчика".

3. Подготовительные работы

81. Сосужение различных объектов инфраструктурного характера, таких как строительство дорог или железных дорог в пределах производственной зоны предприятия, выходит за рамки настоящей главы. Однако следует упомянуть некоторые виды подготовительных работ, непосредственно связанных с монтажом.

82. Так, например, согласно Условиям МФИК-ЭМО, подрядчик должен представить инженеру на его утверждение программу, показывающую предполагаемую им очередность выполнения работ, включая проектирование, изготовление, доставку на место, монтаж оборудования и пуско-наладочные работы. В программе должно указываться также время, которое подрядчик дает покупателю для получения любых импортных лицензий, согласий, права проезда и утверждений, необходимых для целей работ (статья I2.I).

83. В Общих условиях I88A и 574A ЕЭК приводится пример положения в контракте "полу-под ключ", когда покупатель должен выполнить подготовительные работы в соответствии с чертежами и указаниями, представленными подрядчиком. Статья I2.2 обоих Общих условий ЕЭК предусматривает, что подготовительные работы должны быть своевременно закончены и фундаментальные блоки должны быть в состоянии, позволяющем провести своевременную установку оборудования. Если ответственность за доставку оборудования возлагается на покупателя, то оно должно быть своевременно на месте.

4. Наблюдение за производством работ

а) ЮНИДО-КК

84. Термин "наблюдение" означает "руководство и ответственность за деятельность, вопросы, работу или процедуры, являющиеся предметом наблюдения и контроля... за всеми работами до предварительного принятия" (статья I3.8).

85. На подрядчика возлагается ответственность по наблюдению за всеми работами на строительной площадке до предварительного принятия работ (статья I3.1). Он должен обеспечить надлежащее количество достаточно квалифицированного и опытного персонала. Функция наблюдения согласно статье I3 включает:

"I3.1.1: Наблюдение и контроль за транспортным оборудованием.

I3.1.2: Наблюдение и контроль за сооружением и монтажом оборудования.

I3.1.3: Наблюдение и контроль за сооружением объектов гражданского строительства.

I3.1.4: Наблюдение и контроль за монтажом.

I3.1.5: Наблюдение и контроль за складскими помещениями и управлением складским хозяйством.

I3.1.6: Наблюдение и контроль за всеми испытаниями.

I3.1.7: Наблюдение и контроль за операциями, предшествующими введению в строй и эксплуатации объекта.

I3.1.8: Наблюдение и контроль за всеми работами до предварительного принятия".

86. После того, как установка введена в эксплуатацию, подрядчик наблюдает за ее функционированием до успешного завершения гарантийных испытаний.

б) ЮНИДО-КК

87. Положение о наблюдении в типовом контракте ЮНИДО-КК предусматривает ситуацию, когда покупатель назначает другую сторону для монтажа установки (см. пункты 72 и 73, выше). Роль подрядчика в этом случае сводится главным образом к наблюдению за осуществлением проекта. Покупатель сам может произвести монтажные работы. В статье I3.1.1 говорится о "наблюдении со стороны подрядчика за изготовлением оборудования ПОКУПАТЕЛЕМ или от его имени. К другим аспектам наблюдения, предусмотренным в статье I3, относится:

"I3.I.2: Наблюдение за монтажом и установкой монтажного оборудования.

I3.I.3: Наблюдение за складами и хранилищами.

I3.I.4: Наблюдение за предпусковыми испытаниями и пусконаладочными операциями.

I3.I.5: Наблюдение за проведением эксплуатационных гарантийных испытаний".

88. Следует отметить, что в отличие от ЮНИДО-ПКК в данном случае наблюдение не включает управление (см. пункт 85, выше).

89. В пункте 73, выше, отмечается, что в случае назначения покупателем для монтажа установки другого лица наблюдение со стороны подрядчика распространяется на все аспекты монтажных работ, указанные в статье I3.5.I.

90. Когда роль подрядчика ограничивается наблюдением, в ходе монтажных работ он несет ответственность за следующие моменты:

"Статья I3.6

ПОДРЯДЧИК в ходе монтажных работ отвечает, в частности, за следующее:

I3.6.1: Точность и полноту инструкций, которые дает он или его главный инженер.

I3.6.2: Обеспечение того, чтобы монтаж и подсоединение в случае необходимости агрегатов производились в соответствии с требованиями технических документов, подготовленных ПОДРЯДЧИКОМ, или дополнительными инструкциями относительно модификаций, исправлений или других изменений в зависимости от того, что имеет место.

I3.6.3: За технический контроль за монтажными работами и выявление дефектов монтажа, если таковые имеют место. ПОДРЯДЧИК дает соответствующие точные инструкции по устранению таких дефектов.

I3.6.4: Контроль за выполнением данных им инструкций. В случае обнаружения любых недостатков главный инженер в ходе выполнения работ заносит эти недостатки в журнал монтажных работ по соответствующему участку и предлагает меры по их устранению".

c) **МФИК-ЭМО**

91. Согласно Условиям МФИК-ЭМО на подрядчика возлагается обязательство по найму компетентных представителей для наблюдения или руководства осуществлением работ. Статья I3.I предусматривает следующее:

"Подрядчик нанимает одного или более компетентных представителей, фамилию или фамилии которых подрядчик ранее сообщил в письменной форме инженеру, для осуществления руководства работами на месте. Указанный представитель или, в случае найма нескольких лиц, один из таких представителей присутствует на месте строительства в течение всего рабочего времени, и любые распоряжения или инструкции, которые инженер может дать указанному представителю подрядчика, рассматриваются как распоряжения или инструкции, данные подрядчику".

92. Статья I3.2 гласит:

"Инженер имеет право путем уведомления в письменной форме подрядчика отклонить кандидатуру любого представителя или любого лица, нанятого подрядчиком для выполнения работ или иных целей, связанных с работами, которое, по мнению инженера, проявляет недобросовестность или небрежность или является некомпетентным, и подрядчик отстраняет такое лицо от работ".

5. Доступ к работам

93. Доступ к работам подрядчика, инженера и покупателя имеет весьма важное значение, поскольку это позволяет им надлежащим образом выполнять и наблюдать за работами или управлять работами по сооружению объекта. В связи с этим положение о доступе содержится во всех контрактах на производство работ.

a) Обязательства подрядчика

94. Подрядчик должен обеспечить инженеру доступ к работам в любое время в ходе выполнения контракта (см. статью I3.6 ЮНИДО-ПКК и статью I3.II ЮНИДО-КПК).

95. Подрядчик должен предоставить возможность для доступа на любой участок, где производятся работы, и должен оказывать всяческую помощь в получении права на такой доступ в связи с выполнением работ согласно контракту (статья I3.9 ЮНИДО-ПКК и статья I3.II ЮНИДО-КПК).

96. Аналогичным образом, в условиях МФИК-ЭМО предусмотрено, что подрядчик должен обеспечить лицам, нанятым покупателем, разумный доступ к работам. Статья I4.5 гласит:

"Подрядчик в соответствии с требованиями инженера предоставляет все разумные возможности любым другим подрядчикам, нанятым нанимателем, и их рабочему персоналу или рабочему персоналу нанимателя, для выполнения порученных им работ, а также любым другим должным образом уполномоченным на то представителям, которые могут быть наняты для выполнения любых работ, не включенных в контракт на месте

строительства или вблизи него, или выполнения любого контракта, который наниматель может заключить в связи с сооружением объекта или производством вспомогательных работ по его сооружению".

в) Обязательства покупателя

97. Покупатель должен предоставить подрядчику доступ к работам и месту строительства. Так, например, статья I3.I0 ЮНИДО-ПКК предусматривает, что "ПОКУПАТЕЛЬ предоставляет все возможности и содействует... получению права доступа к ... месту строительства, мастерским или лицам в пределах (страны ПОКУПАТЕЛЯ), если это требуется в связи с контрактом".

98. Статья I3.II ЮНИДО-ПКК предусматривает далее, что подрядчик и его уполномоченный персонал имеет свободный доступ к месту производства работ, складским сооружениям, цеховым помещениям, вспомогательным и лабораторным службам, созданным или предназначенным для выполнения работ согласно контракту. Подрядчик имеет свободный доступ на те участки строительной площадки, где он производит работы.

99. В соответствии с типовыми контрактами ЮНИДО (например, ПКК и КПК) покупатель должен предоставить необходимую помощь в получении разрешения от его правительства на посещение, пребывание или проезд подрядчика или уполномоченного им персонала (статья I3.II ЮНИДО-ПКК; статья I3.I3 ЮНИДО-ПКК).

100. После предварительного принятия покупатель должен обеспечить подрядчику право посещения действующего объекта в течение трех (3) лет в целях ознакомления с его эксплуатацией и т.д. Однако, покупатель может не допустить граждан некоторых стран к посещению установки и/или места ее расположения (статья I3.I2 ЮНИДО-ПКК; статья I3.I4 ЮНИДО-ПКК).

101. В МФИК-ЭМО, где подрядчик нанимается в целях выполнения работ для покупателя, на покупателя возлагаются следующие обязательства в отношении доступа:

Доступ к площадке и владение ею

"Статья 20.1: "С учетом пункта 4 настоящей статьи наниматель в разумные сроки предоставляет подрядчику доступ к площадке и право владения ею, и, за исключением случаев, когда в контракте предусматривается иное, наниматель обеспечивает автодорожные или железнодорожные подъездные пути, удобные для транспортировки всего оборудования и оборудования подрядчика, необходимого для выполнения работ, от соответствующей общественной магистрали или железной дороги, которыми пользуется подрядчик, до участка строительной площадки, куда оно должно быть доставлено или где оно должно быть использовано".

Фундамент

Статья 20.2: "Если фундаменты сооружения или подъездные пути по контракту должны быть обеспечены нанимателем, то такие фундаменты сооружений или подъездные пути должны находиться в таком состоянии, которое обеспечивает эффективную транспортировку, получение, возведение и эксплуатацию объекта".

Право на доступ

Статья 20.3: "В ходе выполнения работ ни одно лицо, кроме подрядчика, субподрядчиков и нанятых им или ими лиц, не допускается на площадку, кроме как по письменному разрешению инженера, однако инженеру и его представителям, а также другим официальным лицам, служащим или представителям нанимателя предоставляется возможность в любое время инспектировать работы".

Неисключительный доступ

Статья 20.4: "Доступ на площадку и владению ее, упомянутые в пункте I настоящей статьи, дают ему возможность выполнять работы, но не являются его исключительным правом".

102. Статья I8 документов I88A и 574A ЕЭК предусматривает, что до приемки объекта и в ходе любых работ, связанных с выполнением гарантий, подрядчик имеет право в любой момент в течение рабочего времени на строительной площадке инспектировать работы за свой счет. При нахождении на площадке инспекторы должны соблюдать действующие на принадлежащей покупателю территории правила передвижения.

о) Доступ третьих сторон

103. Когда по мнению инженера (действующего от имени покупателя) необходимо, чтобы третьи стороны, например, дополнительные подрядчики, имели доступ на объект, подрядчик должен предоставить такой доступ. Однако, такие третьи стороны не должны быть прямыми конкурентами подрядчика (статья I3.14.1 ЮНИДО-ПКК).

104. Если подрядчик несет расходы, связанные с выполнением положений вышеуказанной статьи I3.14.1 в отношении таких третьих сторон, то покупатель должен оплатить подрядчику расходы по любым услугам, предоставленным подрядчиком (статья I3.14.2 ЮНИДО-ПКК).

6. Рабочая сила и условия труда

105. Вопрос о рабочей силе и "условиях работы" зависит от типа контракта на производство работ, видов монтируемой установки и цены. Например, в паушальном контракте "под ключ" подрядчик несет ответственность за монтаж установки

до ее полной готовности к пуску в эксплуатацию. Стоимость контракта на сооружение установки включает выполнение контракта, предоставление услуг подрядчика и завершение работ. Таким образом, подрядчик, как правило, сам несет ответственность за рабочую силу и все аспекты, связанные с ней, и нет необходимости включать подробные положения, относящиеся к рабочей силе.

106. Учитывая, что Общие условия 188А и 574А ЕЭК относятся к контрактам "полу- под ключ", следует отметить, что в статье I4.I обоих Общих условий предусмотрено, что "по просьбе подрядчика, своевременно посланной покупателю, последний предоставит бесплатно в распоряжение подрядчика квалифицированную и неквалифицированную дополнительную рабочую силу, предусмотренную в договоре, а также предоставит, в разумных пределах, неквалифицированную рабочую силу, которая может оказаться необходимой, даже если ее предоставление не было предусмотрено в договоре".

107. Условия работы учитывают вопрос о цене. Например, статья 6.1 документов 188А и 574А ЕЭК предусматривает следующее:

"Если покупатель не сообщил подрядчику иного, то при определении цены предполагается, что соблюдены следующие условия:

- a) работы не будут выполняться в нездоровой местности или в условиях, представляющих опасность;
- b) персонал подрядчика будет иметь возможности найти поблизости от места установки надлежащую квартиру и достаточное довольствие, а также соответствующее медицинское обслуживание;
- c) на месте установки в распоряжение подрядчика будут своевременно предоставлены такие оборудование, материалы, вода и энергия, которые предусмотрены в договоре, без оплаты подрядчиком, если не согласовано иное;
- d) покупатель предоставит подрядчику бесплатно, если не было согласовано иное, закрытые или охраняемые помещения в месте установки или поблизости и в которых без риска кражи или повреждений подрядчик может складировать инструменты и оборудование, необходимое для монтажа, а также одежду персонала подрядчика;
- e) подрядчик не будет обязан возводить сооружения или производить работы по сносу построек или предпринимать другие чрезвычайные меры для доставки оборудования с места его разгрузки на место установки, если только он не согласился доставить это оборудование на место установки.

В случае несоблюдения одного из этих условий, будет иметь место повышение цены".

Статья 6.2, в свою очередь, предусматривает следующее:

"Если, вследствие несоблюдения одного или нескольких из этих условий, положение будет таково, что было бы неблагоразумно требовать от подрядчика выполнения работ, покупатель может от этого отказаться, не лишаясь прав предъявления иска, которыми он может располагать".

108. В обоих Общих условиях ЕЭК рассматриваются следующие другие аспекты рабочей силы:

Сверхурочные работы

Статья 16.1: "В случае необходимости, стороны договорятся об условиях производства сверхурочных работ с соблюдением законодательства страны покупателя и страны подрядчика".

Не предусмотренные договором работы

Статья 17.1: "Без предварительного разрешения подрядчика покупатель не имеет права использовать персонал последнего для производства работы, не относящейся к предмету договора. Если подрядчик разрешает эту работу, он не несет никакой ответственности за нее, и покупатель должен обеспечить в течение всего срока использования на такой работе безопасность персонала подрядчика".

Правила безопасности

Статья 15.1: "Покупатель должен детально ознакомить подрядчика с правилами безопасности, которые он предписывает своему персоналу, и подрядчик обязан принять меры к тому, чтобы его персонал соблюдал их.

15.2: Если покупатель констатирует случаи нарушения этих правил, он обязан уведомить о том в письменной форме подрядчика в кратчайший срок, и ему предоставляется право воспретить виновникам этих нарушений доступ на место установки.

15.3: Подрядчик должен детально осведомить покупателя о тех или иных опасностях, связанных с выполнением работ".

109. Условия МФИК-ЭМО четко предусматривают, что подрядчик должен принимать собственные меры по найму всей местной или иной рабочей силы и оплачивать связанные с ней как транспортные, так и жилищные расходы. Имеется также положение относительно обеспечения коммунального обслуживания лиц, работающих по найму у подрядчика. Другие положения касаются ответственности подрядчика за его субподрядчиков, агентов и лиц, работающих по найму, в отношении некоторых таких вопросов, как продажа или импорт алкогольных напитков

или лекарственных средств, продажа оружия и боеприпасов, а также нарушение общественного порядка (см. статью 22). Даже при отсутствии в контракте четких положений, большинство этих вопросов регулируется законом, действующим в том месте, где производятся работы.

7. Прочие вопросы

II. В Общих условиях I88A и 574A ЕЭК делается попытка перечислить некоторые статьи, которые начисляются отдельно при монтаже либо с "оплатой посттейно", либо за "аккордную плату".

Статья 7. "Монтаж с оплатой посттейно и монтаж за аккордную плату.

7.I Когда предусматривается, что монтаж должен производиться с "оплатой посттейно", в счет ставится отдельно:

- a) путевые расходы персонала и плата за перевозку инструментов и личного багажа (в разумных пределах) согласно расходам подрядчика и согласно родам и классу перевозки, какими они могут быть предусмотрены в договоре;
- b) суточные за все время пребывания персонала вне его постоянного местожительства, включая дни отдыха и праздничные дни;
- c) отработанное время по числу часов, отмеченных в ведомостях, подписываемых заказчиком по мере продвижения работ. Сверхурочные часы, рабочие часы и воскресные и праздничные дни и в ночное время оплачиваются по специальному упомянутому в договоре тарифу. Если это не предусмотрено особыми положениями, в почасовые тарифы включены износ и амортизация инструментов подрядчика;
- d) время, затраченное на:
 - i) подготовку проезда туда и обратно и на формальности;
 - ii) проезд туда и обратно;
 - iii) ежедневное передвижение утром и вечером между жилищем и местом работы, если это время превышает полчаса и если нельзя найти менее отдаленную квартиру;
 - iv) простой в случае остановки работы по причинам, за которые, в силу договора, подрядчик не ответственен;"

III. Вопрос о вывозе оборудования подрядчика, а также утрате или повреждении оборудования можно рассматривать на общей основе. Например, в Условиях МФИК-ЭМО рассматриваются оба эти вопроса.

III. Статья 36.I МФИК-ЭМО посвящена первому вопросу:

"Все оборудование подрядчика, предоставленное подрядчиком и доставленное на площадку, предназначается исключительно для производства работ, и подрядчик без согласия инженера в письменной форме, не имеет права изымать такое оборудование или любую его часть, кроме как для цели перемещения этого оборудования с одного участка площадки на другой, причем последний не должен необоснованно отказывать в таком согласии".

II3. Статья 36.2 касается последнего вопроса:

"Подрядчик несет ответственность за утрату или повреждение любого оборудования подрядчика, которые происходят не по вине нанимателя".

IV. ПЕРЕХОД РИСКА

A. Предварительные замечания

II4. В настоящей главе основное внимание уделяется изучению различных форм определения момента перехода риска к покупателю. Обычно проводится различие между переходом риска в отношении машинного оборудования и материалов, с одной стороны, и перехода риска в отношении завершенных работ, с другой стороны.

II5. Переход риска на подрядчика означает, что, если имеет место случайная утрата, повреждение или разрушение сооружений, то подрядчик должен произвести их ремонт или замену за свой счет. Переход риска на покупателя означает, что, если имеет место случайная утрата или повреждение, то продавец должен тем не менее выполнить свои обязательства в соответствии с контрактом. Однако имеются исключения. Считается, что непредвиденные и неожиданные риски выходят за рамки обязательств обеих сторон и поэтому рассматриваются иначе. Последствия этих рисков для обязательств сторон обсуждаются в части второй, XIII, Освобождение от ответственности*.

II6. Рассматриваемые в настоящем исследовании типовые контракты не содержат каких-либо конкретных положений относительно последствий перехода риска. Конвенция о договорах купли-продажи товаров содержит положение по этому вопросу, которое применимо также к контракту на производство работ. Статья 66 гласит:

"Утрата или повреждение товара после того, как риск перешел на покупателя, не освобождает его от обязанности уплатить цену, если только утрата или повреждение не были вызваны действиями или упущениями продавца".

* A/CN.9/WG.V/WP.4/Add.5 (воспроизводится ниже).

В. Момент перехода риска

I. Машинное оборудование и материалы

II7. В Общих условиях I88A и 574A ЕЭК рассматривается лишь переход риска в отношении машинного оборудования и материалов. Согласно I88A и 574A ЕЭК момент перехода риска зависит от типа сделки.

II8. В документе 574A ЕЭК предусматриваются следующие три ситуации:

а) когда в договоре не указывается форма сделки. Статья 9.1 гласит:

"При отсутствии в договоре указаний и форме продажи, считается, что оборудование продается "с завода".

В этой ситуации согласно статьи 9.2 (а):

"... риски переходят от подрядчика к покупателю в момента, когда оборудование было предоставлено в распоряжение покупателя".

б) Для ряда конкретных типов сделок статья 9.2 предусматривает:

"б) в случае продажи на условиях "ФОБ" или "СИР" риски переходят от подрядчиков к покупателю в момент фактической погрузки оборудования на борт судна в условленном порту погрузки;

с) в случае продажи на условиях франко-граница риски переходят от подрядчика к покупателю в момент окончания таможенных формальностей в логистическом пункте страны вывоза".

с) В отношении других типов сделок статья 9.3 предусматривает следующее:

"При всех других условиях продажи момент перехода рисков будет предусмотрен сторонами в их договоре".

II9. Статья 9 документа I88A ЕЭК содержит ссылку на Международные правила толкования торговых терминов (Инкотерм) Международной торговой палаты, действующие в момент заключения договора.

2. Завершенные работы

II0. Большинство рассматриваемых типов контрактов не затрагивает вопроса о переходе риска по окончанию работ. Лишь статья 32.1 МФИК-ЭМО содержит следующие положения:

"после того, как работы завершены... и прошли окончательные испытания, инженер выдает... "свидетельство о приемке"..., по которому... риск утраты или повреждения объекта... переходит на нанимателя..."

I21. В некоторых типах контрактов не содержится положений о переходе риска, однако предусматривается ответственность за сохранность объекта. Статья 20(1) МФИК-ГС, гласит:

"с начала производства работ до даты, указанной в свидетельстве о завершении всех работ... подрядчик несет полную ответственность за сохранность сооружаемого объекта..."

I22. Свидетельство о завершении может выдаваться поэтапно по мере окончания работ на каждом участке. МФИК-ГС предусматривает, что ответственность подрядчика за сохранность прекращается в отношении той части объекта, для которой выдано свидетельство о завершении работ. Статья 20 МФИК-ГС предусматривает следующее:

"...При условии выдачи инженерам свидетельства о завершении работ в отношении любой части постоянных сооружений, обязательства подрядчика в отношении сохранности любого участка постоянных сооружений прекращаются с даты, указанной в свидетельстве о завершении работ, выданном в отношении этого участка, и ответственность за сохранность этого участка переходит к нанимателю..."

I23. Аналогичные положения содержатся в статья I5.I МФИК-ЭМО.

I24. Конвенции о договорах купли-продажи содержат несколько положений, касающихся момента перехода риска. В целом, согласно статье 67, "риск переходит на покупателя, когда товар сдан первому перевозчику для передачи покупателю..."

I25. Для случаев, не охватываемых общими положениями статьи 69 Конвенции о договорах купли-продажи предусматривает следующее:

"... риск переходит на покупателя, когда товар принимается им или, если он не делает этого в положенный срок, - с момента, когда товар предоставлен в его распоряжение и он допускает нарушение договора, не принимая поставку".

C. Обязательства подрядчика

I26. До перехода риска на покупателя подрядчик обязан производить ремонт или выполнять заново работы за свой собственный счет при случайной утрате или повреждении сооружаемого объекта.

I27. В некоторых типовых контрактах, рассматриваемых в настоящем исследовании, четко предусматривается это обязательство подрядчика. Статья 20 МФИК-ГС предусматривает следующее:

"... В случае любых ущербов, утрат или повреждений объекта или любой его части, являющихся следствием любых причин, кроме случаев охватываемых рисками, определенными в пункте 2 настоящей статьи, пока подрядчик несет ответственность за сохранность объекта, подрядчик за свой счет производит ремонт и устраняет повреждения, так чтобы к окончанию строительства постоянные сооружения находились в хорошем состоянии и соответствовали во всех отношениях требованиям контракта и инструкциям инженера...".

I28. Формулировка соответствующих положений МФИК-ЭМО несколько отличается, однако имеет то же практическое значение. Статья I5.I гласит:

"... в случае любого повреждения или утраты любой части объекта до приемки в соответствии с вышеуказанной процедурой в результате любых причин (кроме случаев, предусмотренных рисками, указанными в пункте 6 настоящей подстатьи) такие повреждения устраняются исключительно за счет подрядчика с одобрения инженера..."

I29. Переход риска не затрагивает обязательства подрядчика в отношении любого ущерба, причиненного им после приемки. Статья I5.I МФИК-ЭМО гласит:

"... на подрядчика возлагается также ответственность... за любую утрату или любое повреждение объекта, вызванные им или любым субподрядчиком в ходе любых операций, осуществляемых им или его субподрядчиками, для целей завершения любых невыполненных работ или выполнения его обязательств...".

Условия МФИК-ГС содержат аналогичное положение.

У. ПЕРЕДАЧА ПРАВА СОБСТВЕННОСТИ

А. Пreliminary замечания

I30. В настоящей главе описываются подходы, принятые в различных типах контрактов, рассматриваемых в настоящем исследовании, в отношении передачи права собственности на установку или завершенный объект.

I31. Согласно положениям некоторых из рассматриваемых типов контрактов, право собственности переходит к покупателю в одном из следующих случаев: когда оборудование приобретается по контракту; когда оборудование поставляется в соответствии с контрактом; когда подрядчик получает право требовать, чтобы стоимость оборудования по контракту была включена во временное свидетельство.

В. Различные подходы к передаче права собственности

I32. Согласно Условиям МФИК-ЭМО передача права собственности на оборудование имеет место в одной из следующих предусмотренных ситуаций. Статья 35.I предусматривает следующее:

"Оборудование, поставленное или подлежащее поставке в соответствии с контрактом, становится собственностью нанимателя в следующих случаях в зависимости от того, какой из них наступает раньше:

- а) когда оборудование приобретается по контракту;
- б) когда в силу статьи 26 (Поставки) или статьи 27 (Приостановление работ) подрядчик получает право требовать, чтобы стоимость оборудования по контракту была включена во временное свидетельство; или
- с) когда оборудование поставляется в соответствии с контрактом".

I33. Можно отметить, что согласно статье I.I (I) МФИК-ЭМО "Оборудование" означает "Машинное оборудование, агрегаты, материалы, изделия и различные элементы, кроме оборудования подрядчика, которые должны быть поставлены по контракту".

I34. МФИК-ЭМО предусматривает далее передачу права собственности на объект в связи с его приемкой. Статья 32.I гласит:

"После окончания строительства объекта... и завершения приемочных испытаний инженер выдает... "свидетельство о приемке"..., и считается, что наниматель принимает объект..., согласно которому право на... объект... переходит к нанимателю...".

I35. Условия МФИК-ГС не содержат положения о передаче права собственности на оборудование. Вместе с тем, в этих Условиях признается, что покупатель заинтересован в обеспечении того, чтобы покупатель располагал оборудованием и материалами, необходимыми для производства работ. В связи с этим статья 53(I) запрещает подрядчику изымать материалы после того, как они доставлены на строительную площадку. Она предусматривает следующее:

"Все... материалы, предоставленные подрядчиком, после их доставки на площадку считаются предназначенными исключительно для производства работ, и подрядчик не изымает такие материалы или их часть, кроме как для целей их перемещения с одного участка площадки на другую, без согласия в письменной форме инженера...".

I36. Аналогичное положение имеется в статье 36.I МФИК-ЭМО, ограничивающее изъятие оборудования подрядчика.

I37. Типовые контракты ЮНИДО не содержат положений о передаче права собственности.

I38. В Общих условиях ЕЭК не рассматривается передача права собственности как таковая, но содержится положение о сохранении этого права в случае невыплаты покупателям причитающейся с него суммы. Статья II.3 документов I88A и 574A ЕЭК гласит:

"Если поставка производится до уплаты всякой суммы, причитающейся согласно договору, поставленное оборудование, поскольку это разрешается законами страны, в которой оборудование находится после его поставки, остается собственностью подрядчика до уплаты всей суммы. Если законодательство данной страны не позволяет подрядчику сохранить за собой право собственности на поставленное оборудование, подрядчик сможет воспользоваться всеми иными правами, которыми указанное законодательство позволяет ему пользоваться. Покупатель скажет подрядчику всяческое содействие для принятия любых мер, необходимых для охраны права собственности подрядчика или иных прав, как указано выше".

C. Последствия передачи

I39. Когда собственность на оборудование переходит к покупателю в то время, как подрядчик еще владеет этим оборудованием, подрядчик несет определенную ответственность за сохранность собственности покупателя. Статья 35.2 МИК-ЭМО предусматривает следующее:

"Когда право собственности на оборудование переходит к нанимателью, до доставки такого оборудования, подрядчик, по возможности, и в соответствии с разумными требованиями инженера организует хранение и маркировку оборудования, как собственности нанимателя... Подрядчик отвечает за сохранность такого оборудования и распоряжается им только для целей контракта и не имеет права собственности на такое оборудование или владение им...".

I40. Передача права собственности не означает утверждения покупателем используемых материалов. Согласно МИК-ЭМО покупатель сохраняет за собой предоставляемое ему согласно контракту право отказаться от материалов. Статья 35.2 гласит:

"... любое временное свидетельство, выданное инженером, не наносит ущерба любым предусмотренным в контракте полномочиям инженера отказаться от оборудования, не соответствующего контракту, и при любом таком отказе право собственности на непринятое оборудование незамедлительно возвращается к подрядчику".